



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/30 J
5 May 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 21 b повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/51/L.71 и Add.1)]

- 51/30. Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

J

Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления в Таджикистане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1089 (1996) от 13 декабря 1996 года и 1099 (1997) от 14 марта 1997 года, а также на заявление Председателя Совета Безопасности от 7 февраля 1997 года¹, в которых Совет выразил глубокую обеспокоенность по поводу ухудшения гуманитарного положения в Таджикистане,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 12 марта 1997 года², касающееся безопасности персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала, связанного с операциями Организации Объединенных Наций, а также персонала международных гуманитарных организаций,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 5 декабря 1996 года и от 5 марта 1997 года, касающиеся положения в Таджикистане³,

поддерживая усилия Организации Объединенных Наций, в частности Специального представителя Генерального секретаря, направленные на достижение на межтаджикских переговорах всеобъемлющего

¹ S/PRST/1997/6; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Резолюции и решения Совета Безопасности за 1997 год.

² S/PRST/1997/13; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Резолюции и решения Совета Безопасности за 1997 год.

³ S/1996/1010 и S/1997/198; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1996 года, и там же, пятьдесят второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1997 года.

политического урегулирования, а также усилия персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане,

приветствуя достигнутые в последнее время соглашения между правительством Таджикистана и Объединенной таджикской оппозицией⁴, в частности подписанные в Мешхеде, Исламская Республика Иран, и в Москве, которые направлены на достижение национального примирения, а также настоятельно призывая стороны продолжать их усилия по мирному урегулированию конфликта,

будучи глубоко обеспокоена последствиями этого конфликта для гуманитарной ситуации и социально-экономической инфраструктуры Таджикистана и сознавая, что резкое сокращение объема предоставляемых социальных услуг и услуг в области здравоохранения и образования, нехватка топлива для больниц, школ и жилых домов и резкое снижение реальных доходов большинства семей во все большей степени затрудняют удовлетворение основных нужд широких слоев населения Таджикистана,

выражая сожаление по поводу ухудшения положения в плане безопасности, что обусловило приостановку гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в Таджикистане и не позволило Организации в полной мере осуществить меры, принимавшиеся ею в целях обеспечения согласованного предоставления гуманитарной помощи, в частности посредством укрепления координационных структур в Таджикистане,

подчеркивая важность обеспечения добровольного, безопасного и достойного возвращения всех беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, к местам своего постоянного проживания и их реинтеграции в социальную и экономическую жизнь страны,

будучи глубоко обеспокоена той опасностью, которую представляют наземные мины в Таджикистане,

учитывая тесную взаимосвязь между обеспечением мира и достижением национального примирения в Таджикистане и способностью страны удовлетворять гуманитарные потребности ее населения, а также предпринимать эффективные шаги в целях быстрого оживления ее экономики,

подтверждая настоятельную необходимость оказания Таджикистану помощи в его усилиях по восстановлению основных служб и инфраструктуры страны,

выражая свою признательность государствам, Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, всем соответствующим гуманитарным организациям, учреждениям и неправительственным организациям, включая Международный комитет Красного Креста, которые конструктивно прореагировали и продолжают реагировать на гуманитарные потребности Таджикистана,

1. поддерживает усилия, направленные на достижение национального примирения в Таджикистане, и призывает стороны полностью выполнять все обязательства, взятые ими для достижения этой цели, в частности соблюдать соглашение о прекращении огня;

2. с признательностью отмечает усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем для привлечения внимания международного сообщества к острым проблемам Таджикистана и для мобилизации помощи на цели восстановления и реконструкции страны;

3. призывает государства-члены и других, кого это касается, продолжать оперативно и щедро откликаться на совместный межучрежденческий призыв к донорам об оказании экстренной гуманитарной помощи Таджикистану на период с 1 декабря 1996 года по 31 мая 1997 года, с которым обратился Генеральный секретарь;

4. призывает государства вносить средства в фонд добровольных взносов, учрежденный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 968 (1994) Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года в поддержку

⁴ См. S/1996/1070, приложения, S/1997/56, приложения, и S/1997/169, приложения; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1996 года, и там же, пятьдесят второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1997 года.

осуществления Соглашения о временном прекращении огня и других враждебных действий на таджикско-афганской границе и внутри страны на период переговоров, подписанного в Тегеране 17 сентября 1994 года⁵;

5. осуждает террористические акты и другие акты насилия в Таджикистане и призывает стороны обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и другого международного гуманитарного персонала;

6. поощряет сотрудничество сторон в целях уменьшения угрозы, которую представляет неизбирательное использование наземных мин для гражданского населения Таджикистана и для оказания гуманитарной помощи, и приветствует в этой связи предложение о создании в Таджикистане центра по разминированию;

7. просит Генерального секретаря продолжать следить за развитием гуманитарной ситуации в Таджикистане и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции;

8. постановляет рассмотреть на своей пятьдесят второй сессии вопрос о положении в Таджикистане по пункту, озаглавленному "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь".

97-е пленарное заседание,
25 апреля 1997 года

⁵ S/1994/1102, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1994 года.